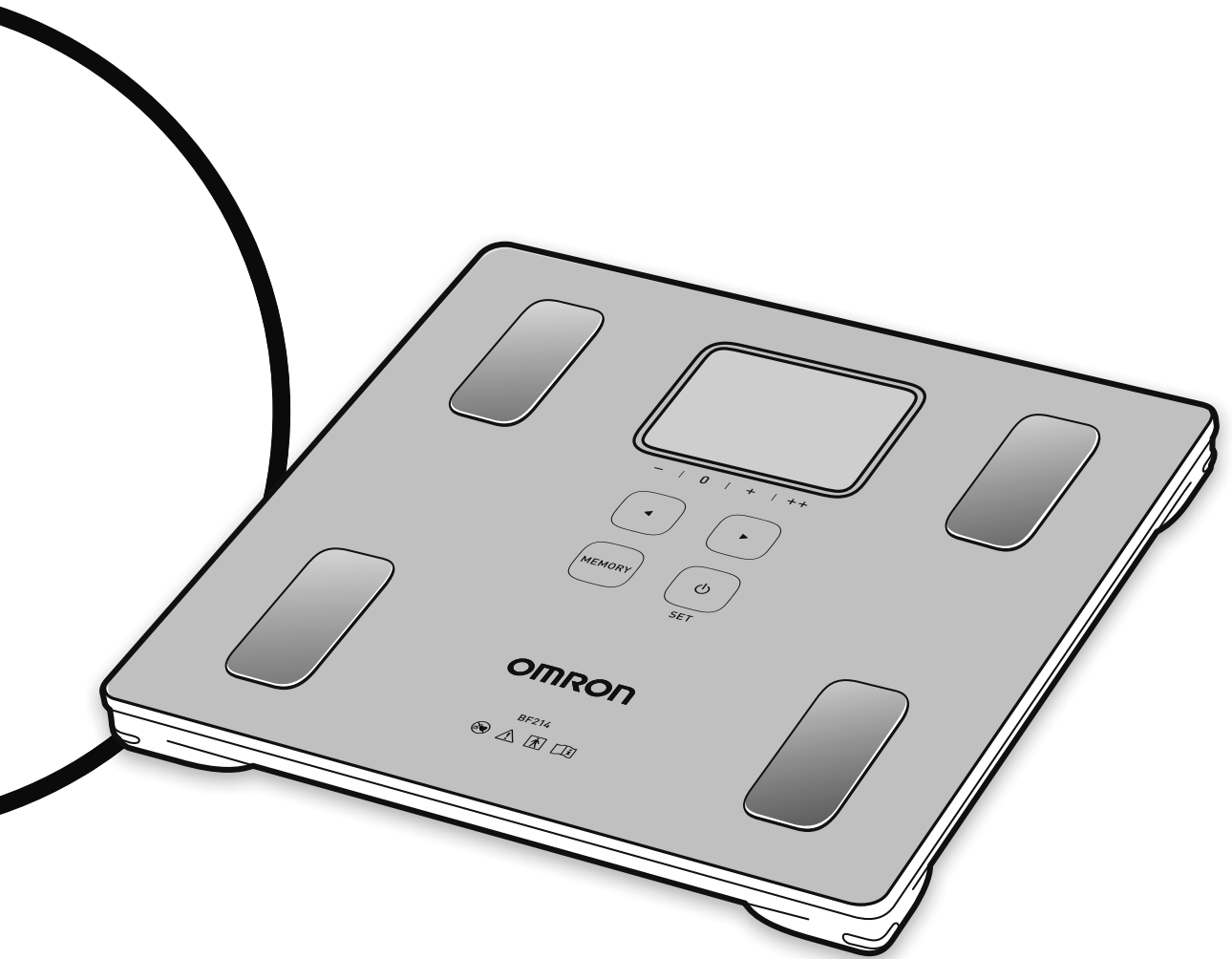


OMRON

(SV) Bruksanvisning



Kroppssammansättningsmätare BF214

All for Healthcare

IM-HBF-214-EBW-01-08/2012
5337477-2A

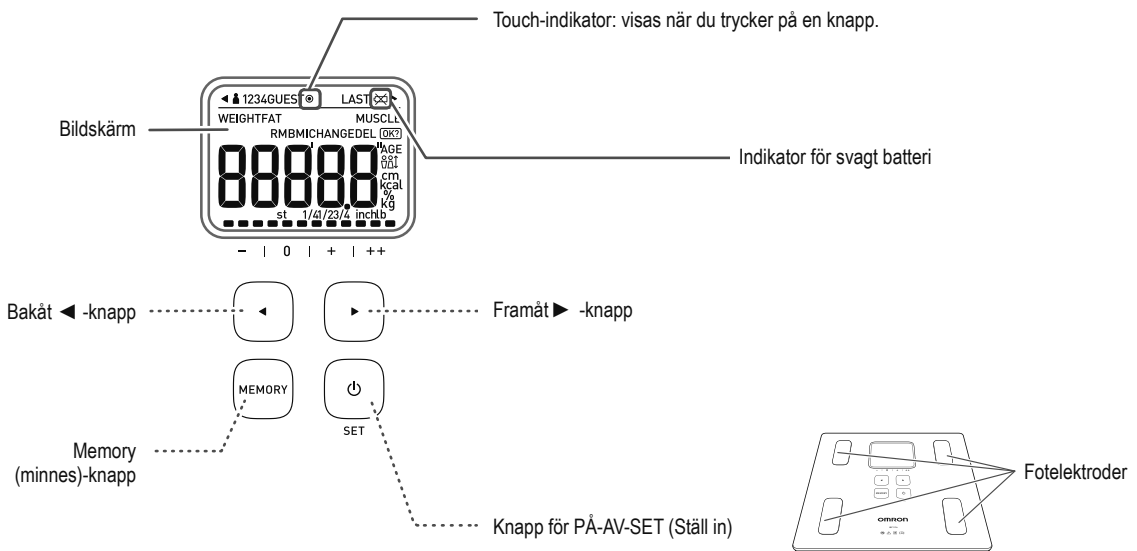
BF214 Kroppssammansättningsmätare

☺ Tack för att du har köpt denna kroppssammansättningsmätare. Den är avsedd för att mäta och visa följande kroppssammansättningsparametrar: kroppsvikt, kroppsfett (i %), skelettmuskulatur (i %) och BMI (Body mass index). Tekniken med 4 sensorer ger kliniskt validerade kroppsmätningar.

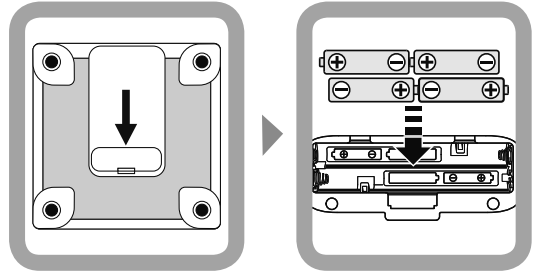
📖 Läs igenom denna bruksanvisning noga före användning och när du behöver mer information om de enskilda funktionerna.

Se till att du alltid har bruksanvisningen tillhands för framtida referens.

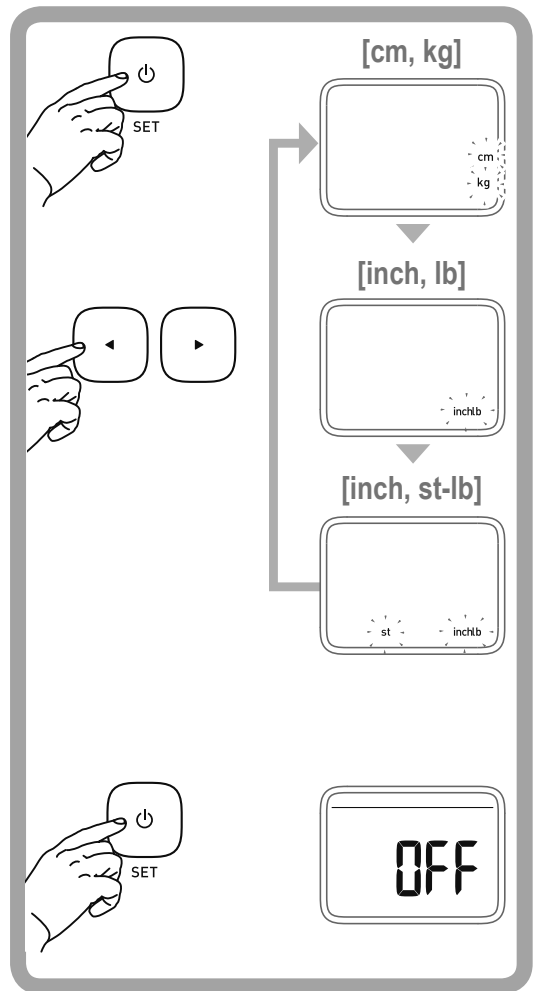
⚠️ Läs noga igenom all information i "12 Säkerhetsråd".



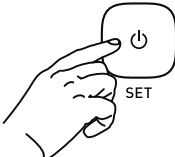

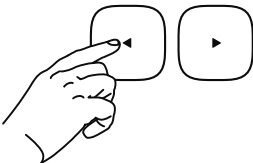
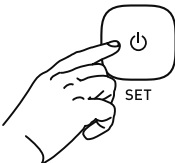
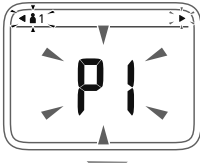
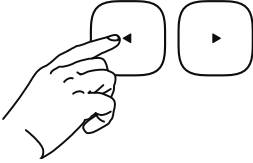
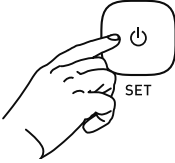

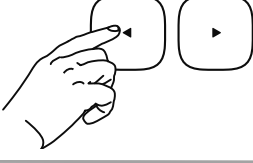
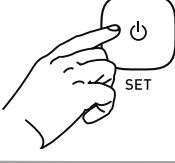

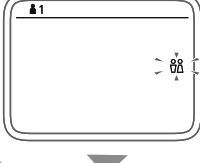
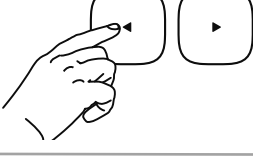
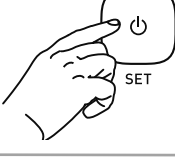


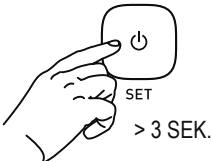

ⓈV Start



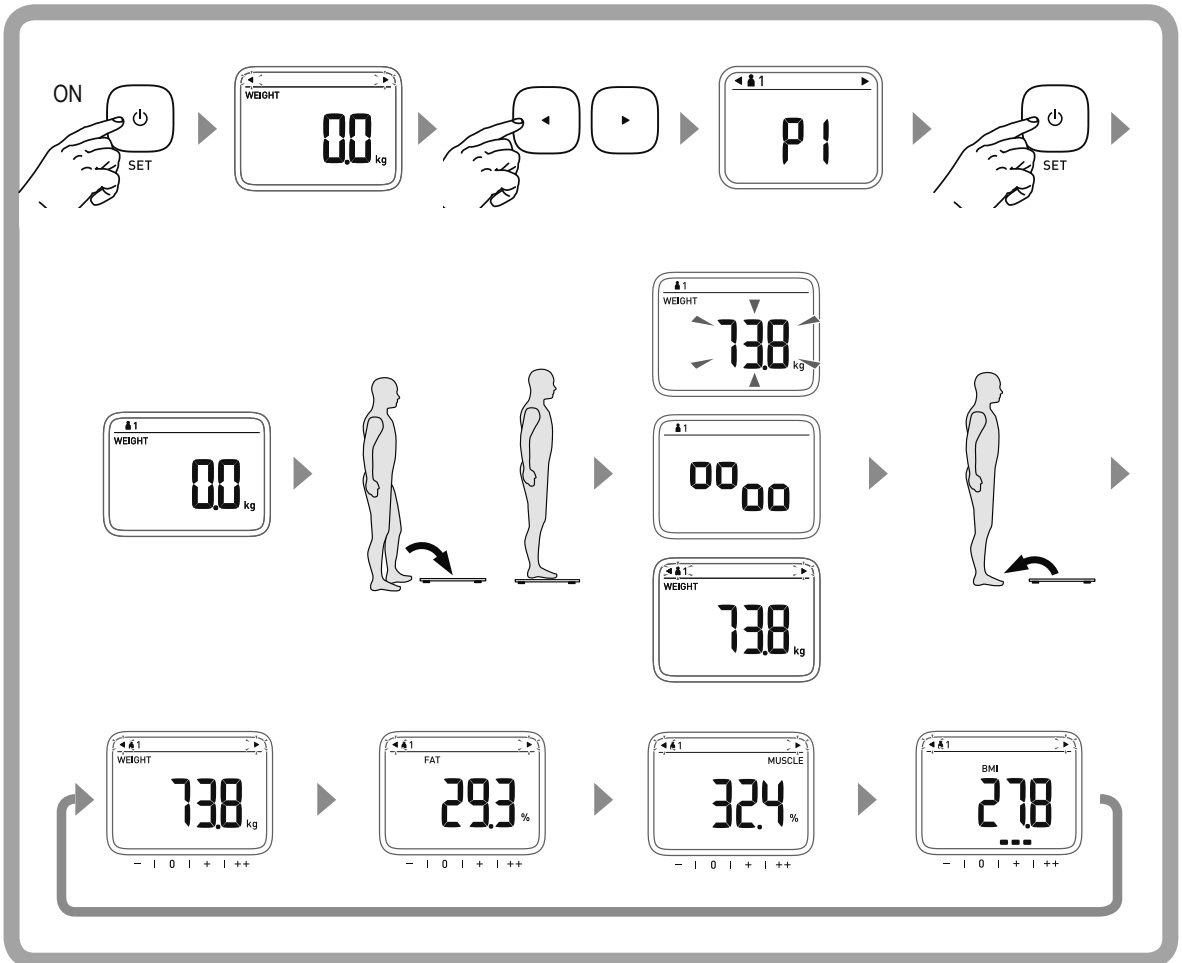
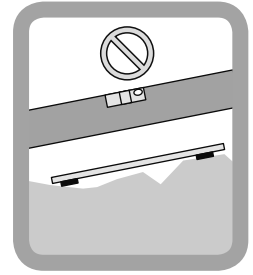
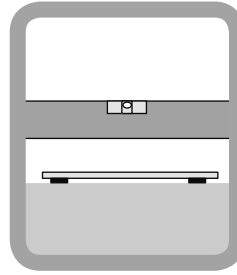
ⓈV Ställ in måtenheter [cm, kg] → [tum, lb] → [tum, st-lb]
(för återställning efter initial inställning: ta ut batterierna och sätt i dem igen)



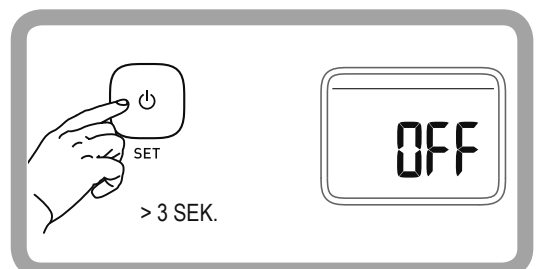
(SV) Ställ in personliga data (P- = Guest (gäst)-läge: data sparas inte / P1-P4 = Nummer på personlig profil).

1.			
2.			<p>P1-P4 P- Guest</p> 
3.			<p>ÅLDER</p> 
4.			 
5.			 
6.			

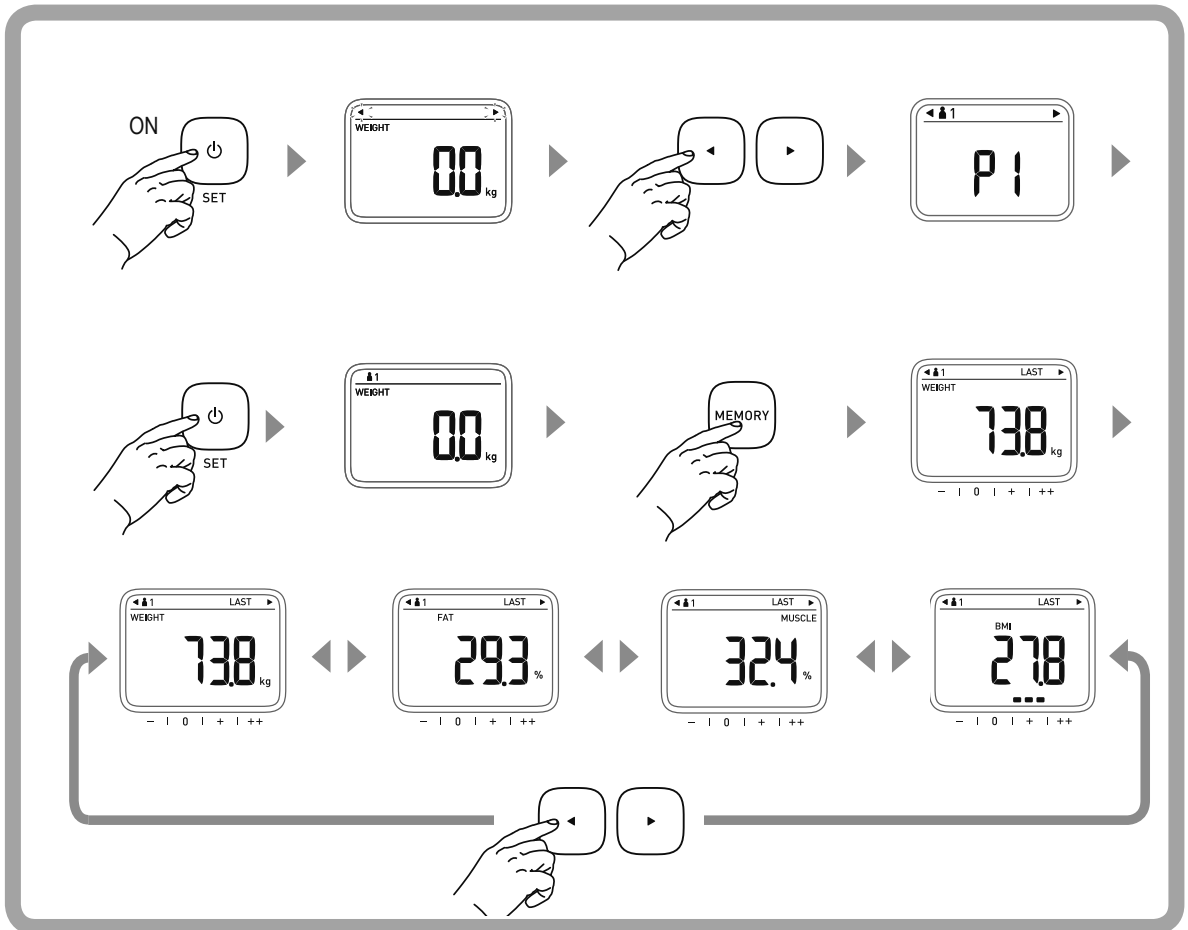
(SV) Kroppsanalys (gör alltid dina mätningar barfota)



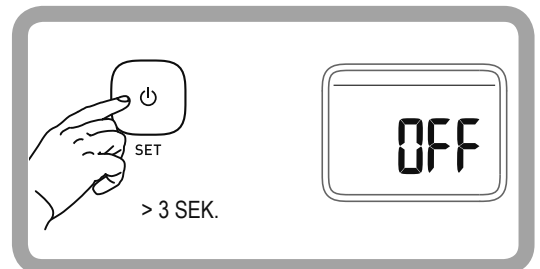
(SV) Stäng av (tryck > 3 sek.)/ auto-avstängning ≥ 3 min.



SV Visa föregående mätresultat. **Obs!** När du använder guest-läget sparas inte mätresultaten.





SV Stäng av (tryck > 3 sek.) / auto-avstängning ≥ 3 min.





Tolkning av dina mätresultat

Kropps fett

	ÅLDER	lågt	normalt	högt	mycket högt
	10	< 16.1%	16.1 - 32.2%	32.3 - 35.2%	≥ 35.3%
	11	< 16.3%	16.3 - 33.1%	33.2 - 36.0%	≥ 36.1%
	12	< 16.4%	16.4 - 33.5%	33.6 - 36.3%	≥ 36.4%
	13	< 16.4%	16.4 - 33.8%	33.9 - 36.5%	≥ 36.6%
	14	< 16.3%	16.3 - 34.0%	34.1 - 36.7%	≥ 36.8%
	15	< 16.1%	16.1 - 34.2%	34.3 - 36.9%	≥ 37.0%
	16	< 15.8%	15.8 - 34.5%	34.6 - 37.1%	≥ 37.2%
	17	< 15.4%	15.4 - 34.7%	34.8 - 37.3%	≥ 37.4%
	18 - 39	< 21.0%	21.0 - 32.9%	33.0 - 38.9%	≥ 39.0%
	40 - 59	< 23.0%	23.0 - 33.9%	34.0 - 39.9%	≥ 40.0%
	60 - 80	< 24.0%	24.0 - 35.9%	36.0 - 41.9%	≥ 42.0%
	10	< 12.8%	12.8 - 27.9%	28.0 - 31.8%	≥ 31.9%
	11	< 12.6%	12.6 - 28.5%	28.6 - 32.6%	≥ 32.7%
	12	< 12.3%	12.3 - 28.2%	28.3 - 32.4%	≥ 32.5%
	13	< 11.6%	11.6 - 27.5%	27.6 - 31.3%	≥ 31.4%
	14	< 11.1%	11.1 - 26.4%	26.5 - 30.0%	≥ 30.1%
	15	< 10.8%	10.8 - 25.4%	25.5 - 28.7%	≥ 28.8%
	16	< 10.4%	10.4 - 24.7%	24.8 - 27.7%	≥ 27.8%
17	< 10.1%	10.1 - 24.2%	24.3 - 26.8%	≥ 26.9%	
18 - 39	< 8.0%	8.0 - 19.9%	20.0 - 24.9%	≥ 25.0%	
40 - 59	< 11.0%	11.0 - 21.9%	22.0 - 27.9%	≥ 28.0%	
60 - 80	< 13.0%	13.0 - 24.9%	25.0 - 29.9%	≥ 30.0%	

HD McCarthy et al, in the International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006, and by Gallagher et al., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, and classified into four levels by Omron Healthcare.

Skelettmuskulatur

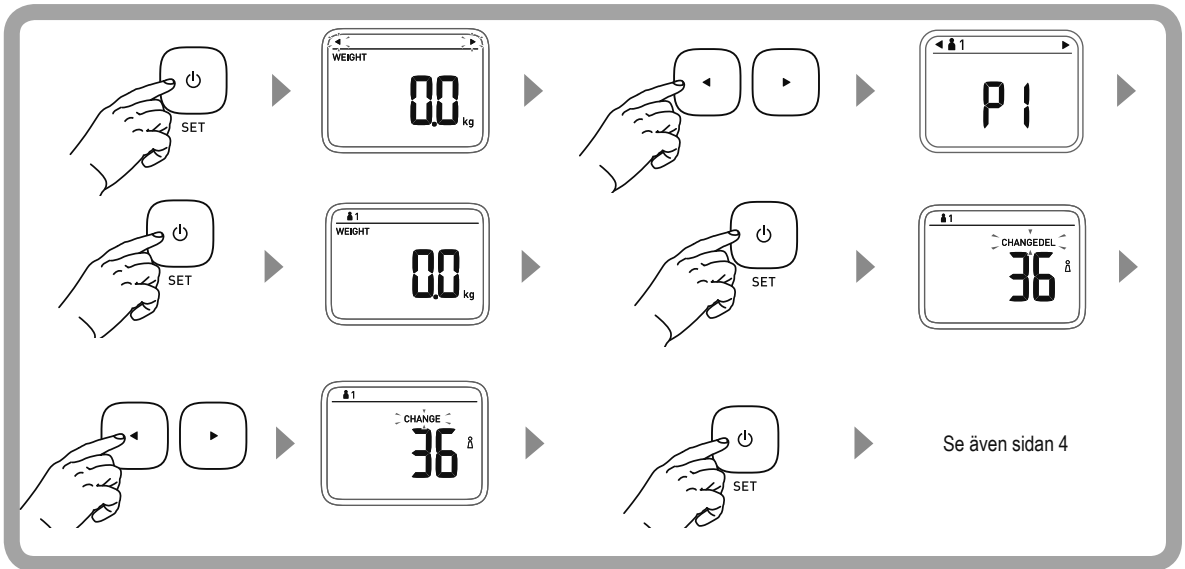
	ÅLDER	lågt	normalt	högt	mycket högt
	18 - 39	< 24.3%	24.3 - 30.3%	30.4 - 35.3%	≥ 35.4%
	40 - 59	< 24.1%	24.1 - 30.1%	30.2 - 35.1%	≥ 35.2%
	60 - 80	< 23.9%	23.9 - 29.9%	30.0 - 34.9%	≥ 35.0%
	18 - 39	< 33.3%	33.3 - 39.3%	39.4 - 44.0%	≥ 44.1%
	40 - 59	< 33.1%	33.1 - 39.1%	39.2 - 43.8%	≥ 43.9%
	60 - 80	< 32.9%	32.9 - 38.9%	39.0 - 43.6%	≥ 43.7%

Enligt siffror från OMRON HEALTHCARE

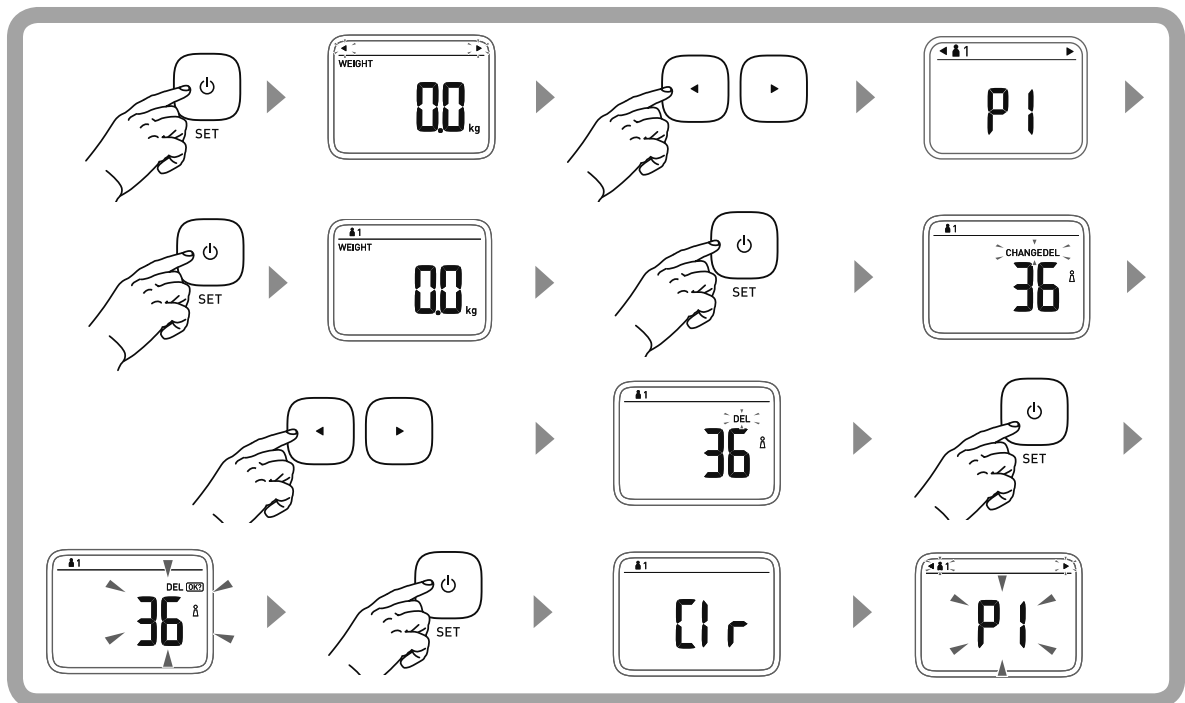
BMI (Body mass index)

BMI	Klassif ceringar (av WHO)	
< 18.5	Undervikt	-
18.5 - 24.9	Normal	0
25 - 29.9	Övervikt	+
≥ 30	Fetma	++

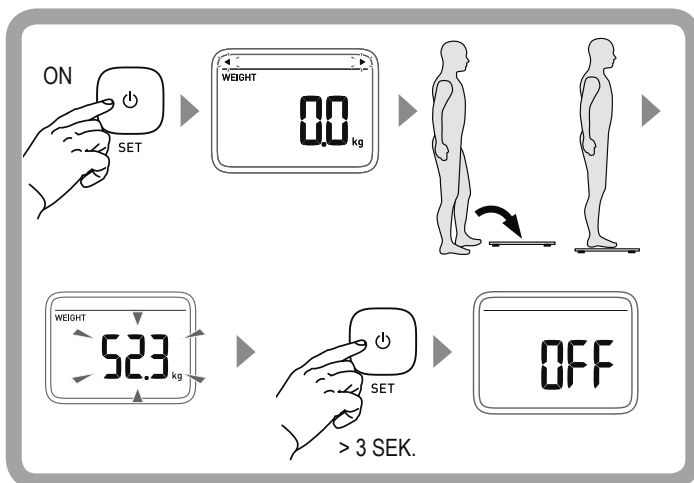
SV Ändra personliga data



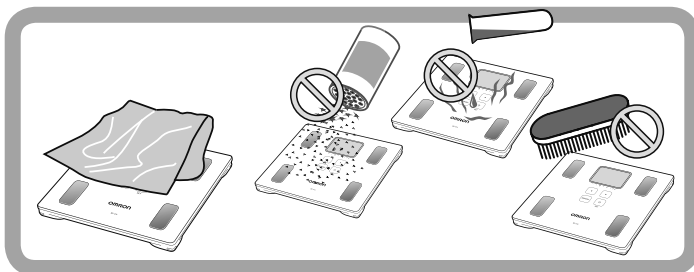
SV Radera personliga data



(SV) Endast vägning

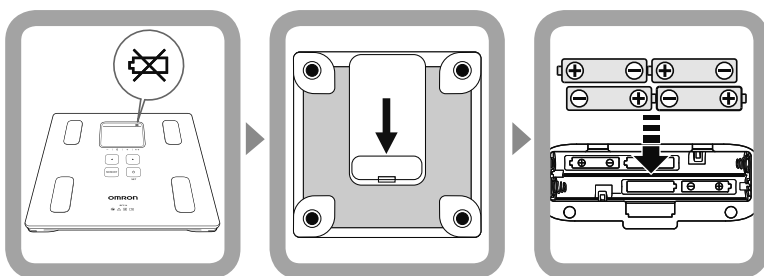


(SV) Rengöring*



*Torka av enheten med en mjuk, torr duk. Torka inte av enheten med bensen eller tinner.

(SV) Byta batterier



SV Princip för beräkning av kroppssammansättning

Kroppsfett leder inte elektricitet så lätt

BF214-enheten mäter kroppsfettsprocenten genom metoden bioelektrisk impedans (BI). Muskler, blodkärl och ben är kroppsvävnader som innehåller mycket vatten, vilket är en bra ledare av elektricitet. Kroppsfett är en vävnad som inte leder elektricitet så lätt. BF214 skickar en extremt svag elektrisk ström på 50 kHz och mindre än 500 µA genom din kropp för att fastställa mängden fettvävnad. Den svaga elektriska strömmen känns inte när du använder BF214.

För att kunna bestämma kroppssammansättningen använder vägen den elektriska impedansen tillsammans med information om din längd, vikt, ålder och kön för att ta fram resultat baserat på OMRON:s uppgifter om kroppssammansättning.

Rekommenderade tidpunkter för mätning

Under dagens lopp tenderar den mängd vatten som vi har i kroppen att gradvis förflytta sig ned i benen. Det är anledningen till att det finns en tendens till att ben och vristar svullnar på kvällen eller under natten. Andelen vatten i kroppens övre del respektive den undre delen skiljer sig på morgonen och kvällen och det innebär att den elektriska impedansen i kroppen också varierar. Om du vet vid vilka tidpunkter kroppsfettsprocenten skiftar inom ditt eget dygnsschema får du hjälp att ta fram en exakt trendkurva för ditt kroppsfett. Vi rekommenderar att du använder enheten i samma miljö och under samma dagliga omständigheter. Vi rekommenderar att du alltid mäter på morgonen efter uppstigning och med tom blåsa.

Undvik att göra mätningar under nedanstående förhållanden:

- Ormedelbart efter kraftig ansträngning, efter bad eller bastubad.
 - Efter att ha druckit alkohol eller stora mängder vatten, efter en måltid (cirka 2 timmar)
- Om en mätning görs under dessa fysiska förhållanden kan den beräknade kroppssammansättningen skilja sig signifikant från den faktiska eftersom kroppens vatteninnehåll förändras.

Vad är BMI (Body mass index)?

BMI använder följande enkla formel för att ange förhållandet mellan en persons vikt och längd.
 BMI = vikt (kg)/längd (m)/längd (m) eller BMI = vikt (lb)/vikt (tum)/längd (tum) × 703
 OMRON BF214 använder den information om din längd som finns sparad under ditt personliga profilnummer eller när du anger information i gäst-läget för beräkning av din BMI-klassificering.

Vad är kroppsfettsprocent?

Med kroppsfettsprocent menas hur stor del av den totala kroppsvikten som utgörs av fettmassa uttryckt i procent.
 Kroppsfettsprocent (%) = (Kroppsfettsmassa (kg) / Kroppsvikt (kg)) × 100

Vad är skelettmuskulatur?

Skelettmuskulatur kan öka genom motion och annan aktivitet. Om andelen skelettmuskler ökar innebär det att kroppen får lättare att förbränna energi, vilket i sin tur innebär att det är mindre sannolikt att energin lagras som fett och det blir enklare att ha en aktiv livsstil.

Varför beräknade resultat kan skilja sig från den verkliga kroppssammansättningen.

Kroppssammansättningen som mäts av denna enhet kan skilja sig betydligt från den verkliga kroppssammansättningen när det gäller:
 Äldre personer (över 81 år)/personer med feber/kroppsbbyggare eller mycket vältränade idrottare/patienter som genomgår dialys/patienter med osteoporos som har mycket låg bentäthet/gravida kvinnor/personer med svullnader
 Dessa skillnader kan hänga samman med att proportionerna av kroppsvätska och/eller kroppssammansättning förändras.

Säkerhetsråd

Läs igenom denna bruksanvisning noga före användning och för att få mer information om de enskilda funktionerna.

Faral

- Använd aldrig denna enhet i kombination med nedanstående medicintekniska elektroniska produkter.
 - Medicintekniska elektroniska implantat, t.ex. pacemakers.
 - Elektroniska livsuppehållande system såsom en hjärtlungmaskin.
 - Bärbara elektroniska medicintekniska produkter såsom en EKG-apparat.
- Denna enhet kan göra att ovannämnda medicintekniska elektroniska produkter får funktionsfel, vilket utsätter användarna av dessa produkter för avsevärda hälsorisker.

**Varning!**

- Påbörja aldrig en viktning eller motionsbehandling enbart baserat på din egen bedömning. Följ alltid anvisningarna från en läkare eller specialist.
- Använd inte enheten på kakelplattor eller andra ytor som kan vara hala, t.ex. ett vått golv.
- Utsätt inte enheten för kraftiga stötar, t.ex. vibrationer. Undvik även att tappa enheten på golvet.
- Undvik att hoppa eller studsa på enheten.
- Använd inte enheten när du har badat, eller när din kropp, händer eller fötter är våta.
- Trampa inte på kanten av enheten.
- Låt inte en fysiskt funktionshindrad person använda enheten utan hjälp. Använd en ledstäng eller liknande vid uppstigning på enheten.

Var försiktig!

- Denna enhet är endast avsedd att användas i hemmet. Den är inte avsedd för yrkesmässig användning på sjukhus eller andra medicinska inrättningar.
- Denna enhet har inget stöd för de standarder som krävs för yrkesmässig användning.
- Stå barfota på enheten.
- Undvik att använda mobiltelefon nära enheten.
- Enheten får inte tas isär, repareras eller omarbetas.

- Använd endast batterier som är specificerade för enheten. Var noga med att vända batteripolerna åt rätt håll när du sätter i batterierna.
- Byt ut gamla batterier mot nya omedelbart.
- Ta ut batterierna ur enheten om den inte ska användas under en längre tid (cirka tre månader eller mer).
- Använd inte batterier av olika typer samtidigt.
- Använd inte gamla och nya batterier tillsammans.
- Förvara enheten utom räckhåll för små barn.

Allmänna råd:

- Placera inte enheten på mjukt underlag som t.ex. en matta. Mätningen blir eventuellt inte korrekt.
- Trampa inte på funktionsknapparna. Då kan det uppstå funktionsfel.
- Placera inte denna enhet i en mycket fuktig miljö, där det kan förekomma vattenstänk, under direkt solljus, på en plats där luftkonditioneringen blåser direkt på den, eller i närheten av eld.
- Använd inte denna enhet för andra syften än för att mäta kroppsvikt och kroppsfettsprocent.
- Denna enhet och använda batterier ska kasseras enligt de nationella riktlinjerna för kassering av elektroniska produkter.
- Se alltid till att enheten är ren innan du använder den.
- Rengör vägen innan du använder enheten om personen som använder den före dig har en hud- eller fotsjukdom.
- Tvätta inte enheten med vatten.
- Torka inte av enheten med bensen eller tinner.
- När du rengör enheten måste du se till att du inte vidrör knapparna och råkar ändra eller radera personliga data.
- Om enheten förvaras vertikalt ska den alltid säkras så att den inte faller omkull.
- Förvara inte enheten under följande förhållanden:
 - Där vatten kan komma in.
 - I extremt hög temperatur och fuktighet, direkt solljus och på dammiga ställen.
 - Där enheten kan utsättas för plötsliga stötar eller vibrationer.
 - På platser där kemikalier förvaras eller det finns frätande gas.
- Placera inte föremål på enheten. Den får inte heller förvaras upp och ner.

**Felsökning**

Felvisning	Möjlig orsak	Korrigerig
Err 1	Du stiger av enheten under mätningen.	Stå kvar på enheten tills mätningen är klar.
	Dina fötter är inte rätt placerade på elektroderna.	Kontrollera att du står rätt på enheten och försök igen.
Err 2	Mätpositionen är instabil eller dina fötter är inte rätt placerade.	Rör dig inte under mätningen.
	Fötterna är för torra.	Fukta fotsulorna lätt med en våt handduk och försök igen.
Err 5	Enheten är inte rätt inställd.	Ta ut batterierna. Vänta i en minut. Sätt i batterierna igen. Tryck på knappen PÅ-AV-SET och starta enheten. Gör om mätningen.
Err	Du stiger upp på enheten innan 0,0 kg (0,0 lb) visas.	Vänta tills 0,0 kg (0,0 lb) visas innan du stiger upp på enheten.
	Enheten förflyttades innan 0,0 kg (0,0 lb) visades.	Flytta inte enheten innan 0,0 kg (0,0 lb) visas.
	Rörelse under mätning.	Stå still tills mätningen är klar.
	Du väger mer än 150 kg (330,0 lb eller 23 st 8,0 lb).	Enheten kan endast användas av personer som väger mindre än 150 kg (330,0 lb eller 23 st 8,0 lb).

Tekniska data

Produktbeskrivning
Produktnamn
Modell
Bildskärm

Kroppssammansättningsmätare

BF214

HF214-EBW

Kroppsvikt: 2 till 150 kg med en stegvis ökning på 0,1 kg/4,4 till 330,0 lb med en stegvis ökning på 0,2 lb/4,4 lb till 23 st 8,0 lb med en stegvis ökning på 0,2 lb
Kroppsfettsprocent: 5,0 till 60,0 % i steg om 0,1 %
Skelettmuskelprocent: 5,0 till 50,0 % i steg om 0,1 %
BMI: 7,0 till 90,0 i steg om 0,1

BMI-klassificering: - (undervikt) / 0 (normal) / + (övervikt) / ++ (fetma)

* Aldersintervall för BMI, BMI-klassificering och kroppsfettsprocent är 10 till 80 år.

* Aldersintervall för skelettmuskelprocent är 18 till 80 år.

Senaste (föregående) mätresultat

Minne:

Inställningar för information om personliga data:

Följande information för upp till 4 personer kan sparas.

Längd: 100,0 till 199,5 cm, 3'4" till 6'6 3/4" (steg på 1/4")

Alder: 10 till 80 år

Kön: Man/kvinna

2,0 kg till 40,0 kg: ± 0,4 kg, 40,0 kg till 150,0 kg: ± 1 %/4,4 lb till 88,2 lb: ± 0,88 lb, 88,2 lb till 330,0 lb: ± 1 %/4,4 lb till 6 st 4,2 lb: ± 0,88 lb, 6 st 4,2 lb till 23 st 8,0 lb: ± 1 %

Kroppsfettsprocent: 3,5 %, skelettmuskelprocent: 3,5 %

4 AAA-batterier (R03) (Du kan även använda alkaliska AAA-batterier (LR03).)

Cirka ett år (när AAA-manganbatterier används med fyra mätningar per dag vid en rumstemperatur på 23 °C.)

+10 °C till +40 °C, 30 till 85 % relativ luftfuktighet

-20 °C till +60 °C, 10 % till 95 % relativ luftfuktighet, 700 hPa-1 060 hPa

Cirka 1,6 kg (inklusive batterier)

Cirka 285 (B) x 28 (H) x 280 (D) mm

Kroppssammansättningsmätare, 4 AAA-manganbatterier (R03), bruksanvisning

Utvändig mått

Förpackningens innehåll

Obs! Kan undergå teknisk modifiering utan föregående meddelande.

Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv 93/42/EEG (medicintekniska direktivet).

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garanterar denna produkt i 3 år efter inköpsdatumet.

Garantin omfattar inte batteri, förpackning och/eller skador som beror på felaktig användning (t.ex. att tappa enheten eller missbruka den fysiskt) som beror på användaren. Reklamerade produkter ersätts endast när de returneras tillsammans med originalfaktura/kassakvitt.

Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

I och med det ökade antalet elektroniska produkter, t.ex. personatorer och mobiltelefoner, kan medicintekniska produkter utsättas för elektromagnetisk störning från andra produkter. Elektromagnetisk störning kan leda till att medicintekniska produkter får funktionsfel och skapar en potentiellt osäker situation.

Medicintekniska produkter skall heller inte störa annan apparatur.

I syfte att reglera kraven för EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) med målet att förhindra osäkra produktsituationer har standarden EN60601-1-2:2007 implementerats. Denna standard definierar graden av immunitet mot elektromagnetiska störningar samt maximala grader av elektromagnetiska emissioner för medicintekniska produkter.

Denna medicintekniska produkt som är tillverkad av OMRON HEALTHCARE följer denna EN60601-1-2:2007-standard både avseende immunitet och emissioner. Icke desto mindre måste särskilda försiktighetsmått vidtas:

- Undvik att använda mobiltelefoner och andra produkter som alstrar starka elektriska eller elektromagnetiska fält i närheten av den medicintekniska produkten. Detta kan leda till att enheten får funktionsfel och skapar en potentiellt osäker situation. Rekommendationen är att hålla ett avstånd på minst 7 m. Verifiera att produkten fungerar normalt om avståndet är kortare.



= Typ BF

CE 0197

Det finns mer dokumentation i enlighet med EN60601-1-2:2007 hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adress som anges i denna bruksanvisning. Det finns även dokumentation på www.omron-healthcare.com.

Korrekt kassering av denna produkt (elektriskt och elektroniskt avfall)

Denna markering som visas på produkten eller i dess litteratur anger att den inte får kasseras som hushållsavfall när dess användningstid är slut. För att förhindra möjlig skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering skall denna produkt avskiljas från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att gynna en hållbar användning av materialresurser.

Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller lokala myndigheter, för att få information om var och hur de kan återlämna produkten för miljösäker återvinning.

Företagsanvändare skall kontakta sin leverantör och kontrollera termer och villkor i köpekontraktet. Denna produkt skall inte blandas med annat kommersiellt avfall.

Tillverkare



OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto,
617-0002 JAPAN



EU-representant

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLÄNDERNA
www.omron-healthcare.com

Dotterbolag

OMRON HEALTHCARE UK LTD.
Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK 15 0DG, U.K.

OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH
John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, TYSKLAND
www.omron-medizintechnik.de

OMRON SANTÉ FRANCE SAS
14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIKE

Tillverkad i Kina